

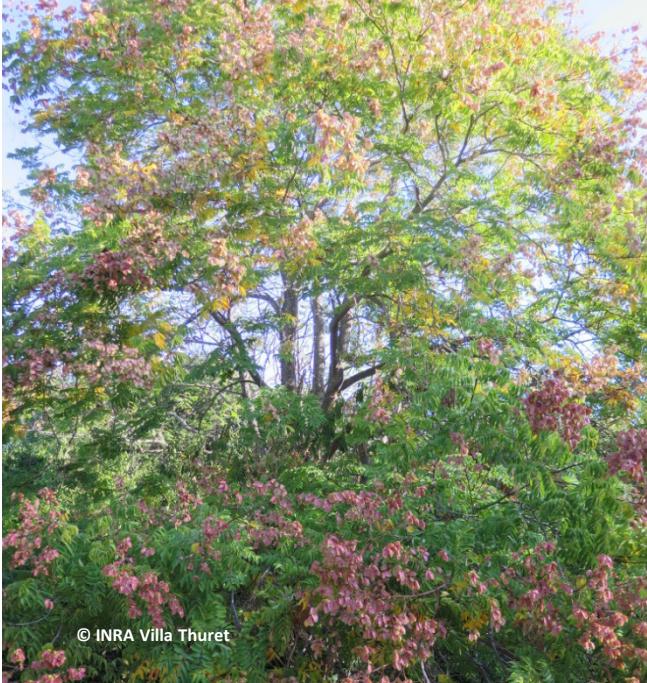
Koelreuteria bipinnata Franch.

Nome • nom • name: Chinese flame tree

Famiglia • famille • family: Sapindaceae

Sinonimo • synonyme • synonymous: *Koelreuteria integrifoliola* Merr.

Area d'origine • région d'origine• area of origin: Cina, Chine, China



© INRA Villa Thuret



© INRA Villa Thuret



Etimologia: il nome del genere Koelreuteria è dedicato a J. Koelreuter, professore di botanica a Karlsruhe (1732-1806).

Descrizione e periodo di fioritura: albero di 9-15 m di altezza, con tronco liscio, dritto. Le grandi foglie sono alterne, composte, misurano da 40 a 60 cm di lunghezza. I segmenti delle foglie sono alterni, ovali, appuntiti e misurano dai 7 ai 14 cm di lunghezza. La lamina è irregolare dentata, verde scuro sulla parte superiore. Fiori estivi sono irregolari, ermafroditi, riuniti in grandi grappoli terminali con petali di colore giallo brillante con lingua tinta di viola.

I frutti sono capsule grandi ovali cartacei fino a 6 cm di lunghezza, che diventano di colore viola a maturità.

I fiori sono presenti da luglio a settembre mentre i frutti in settembre-novembre fino ai primi freddi.

Ambiente di crescita: ha una buona tolleranza a diversi tipi di terreno: terreno asciutto o fresco, anche calcareo. È resistente alla siccità. Tuttavia occorre evitare le zone ventose perché il legno è fragile; preferita l'esposizione al sole in zone calde.

Usi: impiegata da sola o in filare in parchi e giardini.

Note: La specie è stata introdotta in Europa nel 1888. Si rigenera naturalmente da semi nell'Orto botanico della Villa Thuret.

Visibile presso: Giardini botanici Hanbury, Jardin Botanique de la Villa Thuret.

Scheda a cura di: INRA Villa Thuret, Giardini Botanici Hanbury.

Etymologie : Koelreuteria est dédié à J. Koelreuter, professeur de botanique à Karlsruhe (1732 - 1806).

Description et période de floraison : Arbre de 9 à 15 m de hauteur, à tronc lisse et droit. Le feuillage est caduc. Les grandes feuilles sont alternes, composées. Elles sont les plus grandes du genre, mesurant de 40 à 60 cm de long. Le feuillage vert-jaune vire à l'or en automne. Les folioles sont alternes, ovales, à l'extrémité pointue, de texture assez ferme. Elles mesurent de 7 à 14 cm de longueur sur 3 à 5 cm de largeur. Le limbe est denté irrégulièrement, vert foncé sur le dessus. A l'emplacement des nervures, il est couvert d'un léger duvet. Les fleurs estivales sont irrégulières, hermaphrodites, réunies en grandes grappes terminales, de couleur jaune vif avec l'onglet des pétales maculé de pourpre. Les fruits forment de grandes capsules ovales papieracées atteignant jusqu'à 6 cm de longueur, et devenant pourpres à maturité.

Les fleurs s'observent de juillet à septembre et les fruits en septembre-novembre jusqu'aux premiers froids.

Exigences écologiques : Cette espèce a une bonne tolérance à différents types de sols : sols secs ou frais, même calcaires. Elle est résistante à la sécheresse. Eviter toutefois les zones ventées car le bois est cassant ; préférer une exposition chaude et ensoleillée.

Utilisations : *K. bipinnata* est à utiliser en isolé ou en bosquet dans les parcs et jardins. C'est une espèce de premier choix pour les alignements d'avenues. Elle est remarquable pour l'ampleur de son feuillage procurant une ombre légère, l'abondance de ses fleurs jaunes maculées de pourpre et ses grappes de fruits rosés. Elle tolère le calcaire et croît rapidement. Cependant elle est peu résistante au froid : elle convient à la zone de l'olivier en situation abritée.

Remarques : L'espèce fut introduite en Europe en 1888. Elle se régénère naturellement par graines à la Villa Thuret.
Visible à : Jardin Botanique de la Villa Thuret, Giardini Botanici Hanbury.

Rédigé par : INRA Villa Thuret

**Interreg
ALCOTRA**
Natura e Cultura per Tutti
Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale



Etymology: Koelreuteria is dedicated to J. Koelreuter, a botanics professor from Karlsruhe (1732 - 1806).

Description and flowering period: A tree that grows to 9–15 metres high, with a straight, smooth trunk. It is deciduous. The large leaves are alternate and composed. They are the largest leaves of this genus, measuring 40–60 cm long. The green-yellow foliage turns a golden colour in autumn. The leaflets are alternate, oval with a pointed tip and have firm texture. The blade is irregularly serrated and dark green on the upper surface. It is slightly hairy along the veins. The summer flowers are irregular, hermaphroditic and grouped in large terminal clusters. They are bright yellow with a purple-coloured mark on the petals. The fruits form large oval, papery capsules that can reach 6 cm long. They become purple when ripe. The flowers bloom from July to September and the fruits appear from September to November, until the first frosts.

Environmental requirements: This species is very tolerant of different soil types, from dry or cool soils to chalky soil. It is drought resistant. However, avoid windy spots because the wood is brittle; prefer warm sunny sites.

Uses: *K. bipinnata* can be used alone or in groups in parks and gardens. it is the ideal tree to line streets. It is remarkable for its wide leafy crown provides gentle shade, and for the abundance of its purple-spotted yellow flowers and pinkish fruits. It tolerates chalky sites and grows quickly. However, it is not very hardy: it thrives in sheltered spots in the olive belt.

Notes: The species was introduced to Europe in 1888. It regenerates naturally through its seeds at Villa Thuret.

Visible at: Villa Thuret botanical garden, Giardini Botanici Hanbury

Contributed by: INRA Villa Thuret

